

MEMORIA DEL

# ECIM 2019

ENCUENTRO DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN DEL MERCOSUR

# ICCIM

1º CONGRESO DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN DEL MERCOSUR

"INSTITUCIONES, SERVICIOS Y FLUJOS DE INFORMACIÓN  
Y CONOCIMIENTO PARA IMPULSAR EL DESARROLLO  
SOSTENIBLE EN REALIDADES DIVERSAS"

**del 26 al 28 de junio**

**Resistencia | Chaco | Argentina**

**Departamento de  
Ciencias de la Información**

# Memoria del Primer Congreso de Ciencias de la Información del Mercosur

*Compilado por:*  
Rocío Laura Aguirre y Aníbal Salvador Bejarano

*Colaboración:*  
Natalia Vanesa Brites

*Diseño:*  
Matías Nelson Astorga Zalazar

*Departamento de Ciencias de la Información  
Facultad de Humanidades  
Universidad Nacional del Nordeste*

*Resistencia, 2021*

### Catalogación según registro ISBN

Memoria del Primer Congreso de Ciencias de la Información del Mercosur :  
Resistencia, Chaco, Argentina, 26 al 28 de junio de 2019 / Abeil Coelho-  
Júnior [et al.] ; compilado por Rocío Laura Aguirre ; Aníbal Salvador  
Bejarano ; Natalia Vanesa Britez ; coordinación general de Aníbal Salvador  
Bejarano. - 1a ed. compendiada. - Resistencia : Universidad Nacional del  
Nordeste. Facultad de Humanidades, 2021.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-3619-59-5

1. Ciencias de la Información. 2. Congreso. 3. Mercosur. I. Coelho-Júnior,  
Abeil. II. Aguirre, Rocío Laura, comp. III. Bejarano, Aníbal Salvador, comp.  
IV. Britez, Natalia Vanesa, comp.

CDD 020.982

### Catalogación propia

Congreso de Ciencias de la Información del MERCOSUR (1º : 2019 jun. 26-  
28 : Resistencia, Chaco, Argentina)

Memoria del Primer Congreso de Ciencias de la Información del  
Mercosur [recurso electrónico] / [comp.] Rocío Laura Aguirre, Aníbal  
Salvador Bejarano; [colab.] Natalia Vanesa Britez; diseño Matías Nelson  
Astorga Zalazar. – Datos electrónicos (1 archivo). – Resistencia [Argentina]:  
Departamento Ciencias de la Información, FaHUM-UNNE, 2021. –

En línea: <http://ecim.unne.edu.ar/>

ISBN: 978-987-3619-59-5



ISBN 978-987-3619-59-5



## Comité científico

Coordinadora: Ana Delia Ruzich (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Adelaida del Carmen Gómez Geneiro (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Agustina Gaona Villanueva (Universidad Nacional de Asunción - Paraguay)

Ana Delia Ruzich (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Ángela Itatí Gauna (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Aníbal Salvador Bejarano (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Belarmina Benítez de Vendrell (Universidad Nacional de Misiones - Argentina)

Berta Bonacorsi (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Blanca Estela Dieringer (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Carmen Silva (Universidad Nacional de Buenos Aires - Argentina)

Claudia Alejandra Soria Ojeda (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Cristina Castelló (Universidad Autónoma de Entre Ríos - Argentina)

Débora Solange Saldívar (Universidad Nacional de Misiones - Argentina)

Emilas Lebus (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Gabriela Barrios (Universidad Nacional del Nordeste)

Gustavo Liberatore (Universidad Nacional de Mar del Plata - Argentina)

Gustavo Simón (Universidad Nacional de Misiones - Argentina)

Jaquelina Escalante (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Josefina Guadalupe Cargnel (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Juan Pablo Gorostiaga (Universidad Nacional de La Rioja - Argentina)

Marcela Redchuk (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

María del Carmen Monzón (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

María del Pilar Salas (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

María Laura Rosas Rossi (Universidad de la República - Uruguay)

Marta Isabel Fernández (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Mirta Juana Miranda (Universidad Nacional de Misiones - Argentina)

Natalia Vanesa Britez (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Patricia Pujalte (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Paulina Szafran (Universidad de la República - Uruguay)

Raúl Eduardo Moro (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Rocío Laura Aguirre (Universidad Nacional del Nordeste)

Sandra Miguel (Universidad Nacional de La Plata - Argentina)

Sergio Luis Ojeda (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

Silvano Benito Moya (Universidad Nacional de Córdoba - Argentina)

Silvia Biale (Universidad Autónoma de Entre Ríos)

Silvia León (Universidad Nacional de Asunción - Paraguay)

Silvia Mateo (Universidad Nacional de Córdoba - Argentina)

Willans García (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

William Barbosa Vianna (Universidad Federal de Santa Catarina- Brasil)

Yanet Fuster (Universidad de la República - Uruguay)

Zaira Regina Zafalon (Universidade Federal de São Carlos - Brasil)

## Comité organizador

Coordinadora: Lisandra Fabiola Silva (Universidad Nacional del Nordeste - Argentina)

### Docentes

Alicia Bettina Palavecino

Ángela Itatí Gauna

Arnaldo Hernández Núñez

Blanca Estela Dieringer

Carlos Alfredo Prieto

Carolina Ileana Vargas

Claudia Alejandra Soria Ojeda

Diego Sebastián Latorre

Gladys Beatriz Castillo

Gladys Josefina Gómez

Jimena Gusberti

Juan Carlos Barrios

Lorena Orcoia

Marcela Nancy Salto

María del Carmen Monzón

María Gabriela Barrios

Marta Isabel Fernández

Natalia Vanesa Britez

Nora Alejandra Ojeda

Raúl Eduardo Moro

Rocío Laura Aguirre

Washington Osvaldo Sosa

Willans Julio Edgardo García

### No docentes:

Carolina Servin

Gabriela Matteucci

Juan H. Codutti

Luis Paniagua

Manuel Acuña

Matías Astorga Zalazar

### Estudiantes:

Coordinadora: Johanna Ávalos

Carlos Alberto Socha

Guillermo Martínez

Hugo Javier Maidana

María Fernanda Blanco

Vanesa Liliana Encina

### Profesionales:

César Alfredo Obez

(Técnico Museólogo - Chaco)

Myriam Gómez Román

(Licenciada en Ciencias de la

Información - Corrientes)

## Contenido

### **Presentación ..... 5**

### **Eje temático: Alfabetización informacional en contextos globales Alfabetización informacional en contextos globales y locales de gobierno y ciudadanía digital / Coordinadora de mesa: Gilda R. Romero..... 7**

Lei brasileira de acesso à informação: um marco à cidadania e governança estatal / Zeny Duarte & Bruno Oliveira dos Santos..... 7

Políticas institucionales de acceso abierto para publicaciones de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. Una experiencia colaborativa / Alejandra Marcela Nardi..... 25

Propuesta de diseño de sistema de información para la investigación para el Centro de Recursos de Información para el Deporte Cubano / Alejandro Medina González & Sheyla Romero Arteaga..... 38

Investigadores del nordeste argentino en redes sociales académicas: Resultados preliminares / María Eugenia Gómez ..... 56

### **Eje temático: Profesionales y unidades de información en la socialización del conocimiento / Coordinadora de mesa: Magalí Rosina Stafulki ..... 69**

Nivel de profesionalización de trabajadores en bibliotecas centenarias de Corrientes / María del Pilar Salas & Nora Alejandra Ojeda ..... 69

Representación y valorización de las colecciones bibliográficas del Archivo General Dr. Héctor José Bóo, Provincia de Corrientes, Argentina / Adelaida del Carmen Gómez Geneiro, Virginia Celeste Sandoval & Jorge Arrael Soto Burgos..... 84

Expurgo de documentos en bibliotecas populares de la ciudad de Corrientes durante el período 2014/2015 / Jorge Arrael Soto Burgos ..... 97

### **Eje temático: Experiencias innovadoras exitosas en unidades de información: innovación en procesos y servicios / Coordinadora de mesa: Silvia Mateo ..... 111**

Biblioteca Popular Bernardino Rivadavia (Resistencia, Chaco): análisis del espacio, el mobiliario y colecciones centenarias / María del Pilar Salas, Esther Pintos, Valeria Navarro, María Paula Rolón & Iris Rohrmann..... 111

Tipologías documentales que intervienen en los procesos de gestión institucional en las escuelas de nivel primario de la ciudad de Resistencia (Chaco, Argentina) / Ana Delia Ruzich, Sergio Luis Ojeda, Gladys Beatriz Castillo, Mauricio David Álvarez & María Julia Speranza ..... 124

Uma abordagem rápida e eficiente de descrição arquivística / Elias de Oliveira, Abeil Coelho-Junior, Lucas Bertocello de Andrade & Marcos Alécio Spalenza ..... 137

La gestión documental vinculada con alumnos y docentes en las escuelas de nivel primario de la ciudad de Resistencia (Chaco) / Gladys Josefina Gómez, Rocío Laura Aguirre, Natalia V. Britez, Marcela N. Salto & Fernanda Frasson Martendal ..... 152

Diagnóstico de las colecciones fotográficas en las Bibliotecas Populares de Misiones / Débora Solange Saldivar, Victoria Carolina Groschopf, Paula Mariana Wurm & Eliana Noemí Rodríguez ..... 168

**Eje temático: Tecnologías, tendencias y prácticas de mercado y formación: el surgimiento de nuevos nichos profesionales en ciencias de la información / Coordinadora de mesa: Débora Solange Saldivar ..... 183**

Perfil profesional del Licenciado en Ciencias de la Información e inserción laboral en el ámbito privado en la ciudad de Resistencia – Chaco, período 2014-2016 / Mauro Ariel Sosa ..... 183

A liderança como competência essencial para profissionais da Biblioteconomia: uma análise à luz dos estilos de liderança de Goleman e do Código de Ética Profissional / Maralyza Pinheiro & Daniela Spudeit ..... 197

Modelos conceituais da IFLA e sua influência no RDA: um olhar sobre o LRM e o Project RDA 3R / Raildo de Sousa Machado & Zaira Regina Zafalon ..... 207

Virtualización del Programa Archivística: experiencia en la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia / Ana María Tangarife Patiño & Fabián Orlando Baena Henao ..... 221

**Eje temático: Gestión de la ciencia, la tecnología y la innovación en procesos, servicios y productos de información / Coordinador de mesa: Washington Osvaldo Sosa ..... 227**

La gestión documental en los Institutos de Educación Superior de la provincia del Chaco: un análisis del Reglamento Orgánico Marco (ROM) / Fernanda Frasson Martendal & Ana Delia Ruzich ..... 227

Digitalização de documentos: soluções de qualidade para acervos arquivísticos / Pablo Soledade & Zeny Duarte ..... 240

Colecciones fotográficas en las Bibliotecas Populares de Misiones. Acciones cooperativas para su tratamiento y difusión / Mirta Juana Miranda, Marlene Bar, Mabel Fleitas & Lorena Beatriz Leguizamón ..... 254

Design de um Arquivo Digital de Partituras Musicais / Abeil Coelho-Júnior, Joyce Dias de Souza, Matheus Nogueira, Lucas Bertoncetto de Andrade & Elias de Oliveira . 268

La evaluación de las producciones científicas en ciencias humanas y sociales, en contextos institucionales de la región NEA / Emilas Darlene Carmen Lebus, Berta Griselda Bonacorsi, Jorge Orlando Codutti, Adelaida del Carmen Gómez Geneiro & María del Carmen Monzón ..... 280

**Eje temático: La organización de recursos de información: nuevos contextos y estándares / Coordinadora de mesa: Alicia Bettina Palavecino ..... 295**

La pragmática de codificación de historias clínicas del paciente (The pragmatics of coding of the patient's records) / Virginia Bentes Pinto, Odete Máyra Mesquita Sales & Camila Regina de Oliveira Rabelo ..... 295

Metadados de distintivos escoteiros e a perspectiva da memória institucional / Thais Ariane Amorim Correia & Zaira Regina Zafalon ..... 304

Tratamento documental de quadrinhos eróticos: análise de catecismos e hentais / Etefania Cristina Pavarina & Zaira Regina Zafalon ..... 321

Los marcos legales aplicados a la gestión documental en los establecimientos educacionales del nivel primario de la provincia del Chaco (Argentina) / Anibal Salvador Bejarano, Marta Isabel Fernández, Hugo Raúl Robledo & Sandra Elisabeth Sotelo ..... 335

El cofre de los intelectos, Open Access de tesis de grado, postgrado y de investigaciones del CONES – Paraguay / Luciana Dalila Coronel Chávez..... 349

**Eje temático: Otras temáticas innovadoras vinculadas con el campo de las ciencias de la información / Coordinadora de mesa: Ramona Faustina Medina ..... 368**

El uso de la Información para la calidad de vida. Entre flores y lectura - Proyecto de extensión / Fabiola Silva, Magalí Stafulki, Mariela Minig & Raúl Moro ..... 368

Intersecciones conceptuales sobre el lenguaje, entre la Bibliotecología y la Lingüística / Carlos Gustavo Simón & Silvina Amelia Piccioni ..... 379

La inclusión de softwares libres online para el desarrollo de habilidades comunicativas del Portugués LE en alumnos de la Licenciatura en Turismo de la UNNE (Argentina) / Marcela Alicia Redchuk & Jucilene de Melo Santos ..... 388

**Eje temático: Gestión de la información y del conocimiento, vigilancia tecnológica e inteligencia empresarial para la economía de mercado y el desarrollo sostenible / Coordinador de mesa: Raúl Eduardo Moro ..... 398**

Sistema de Gestión del Patrimonio: balance de aplicación y usos / María Gabriela Barrios & Ernesto Flores..... 398

Calidad en la gestión documental: Líneas Base y Norma ISO 30300 / Carolina I. Vargas & Gilda R. Romero ..... 411

Gestión de la Información en las Organizaciones para la toma de decisiones gerenciales / Carolina Ileana Vargas & Claudia Alejandra Soria Ojeda..... 422

Curso-taller en gestión de la información académica, científica y tecnológica para la comunidad académica de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM / Marlene Bar & Débora Solange Saldivar..... 433

**Eje temático: Fundamentos teóricos y metodológicos de las ciencias de la información / Coordinadora de mesa: Adelaida Gómez Geneiro ..... 442**

¿Bibliotecología latinoamericana o bibliotecología en Latinoamérica?: una mirada reflexiva del programa de la cátedra Recursos de Información y Servicios Bibliotecarios I del Departamento de Bibliotecología de la FHyCS-UNaM / Máxima Aideé Benitez & Julio Cesar Carrizo..... 442

Aportes de la Ética a la educación en el contexto de la biblioteca escolar / María Elena Radici & María del Carmen Monzón..... 454

Realidades diversas & problemas comunes ¿Qué, dónde, cómo, entre quiénes y para qué se produce en ciencias sociales y humanas? / Luis Justo Le Gall & Belarmina Benitez de Vendrell..... 467

**Eje temático: Estudios cuantitativos y cualitativos para la evaluación de la ciencia y la tecnología: estándares, métodos y herramientas para la utilización de la información métrica en forma responsable y con impacto social / Coordinadora de mesa: Natalia Vanesa Britz..... 479**

Los rankings de universidades / Rubén Alberto Morenate & Oscar Alberto Estigarribia ..... 479

Bibliotecas universitarias como socios estratégicos en la evaluación de la investigación académica: Caso de éxito del servicio de bibliometría del Sistema de Bibliotecas UC / Denise Depoortere & Patricio Cortés..... 490

Elección de indicadores para estudio bibliométrico en la FHyCS-UNaM / Máxima Aideé Benitez, Julio Cesar Carrizo, Natalia Vanesa Nestasio & Héctor Abel Bareiro .....	504
Una experiencia de migración entre repositorios de la UNaM / Horacio Roque Picaza, Susana Eunice Jaroszczuk & Nélide Elba García .....	512
<b>Eje temático: Experiencias innovadoras en la formación de profesionales de la información / Coordinador de mesa: Sergio Luis Ojeda .....</b>	<b>527</b>
Experiencias y prácticas de alumnos avanzados de las carreras de Bibliotecología de la FHyCS-UNaM: Construcción de la Biblioteca Especializada del Programa de Semiótica / Cristian A. Cabrera & Milva E. Cantoni .....	527
Didácticas en Entornos Virtuales para el Aprendizaje: el caso de la Bibliotecología / Rubén Gonzalo Cabral .....	536
Integración pedagógica del conocimiento teórico-práctico de habilidades informacionales e investigativas en los estudiantes de Licenciatura en Teología de la Pontificia Universidad Católica de Chile / José Antonio Anguita González & Fray Paulo López Soto o.s.a .....	545
<b>Índice de autores .....</b>	<b>560</b>



## Representación y valorización de las colecciones bibliográficas del Archivo General Dr. Héctor José Bóo, Provincia de Corrientes, Argentina

Adelaida del Carmen Gómez Geneiro, Virginia Celeste Sandoval & Jorge Arrael Soto Burgos

[aggeneiro@gmail.com](mailto:aggeneiro@gmail.com), [virginiasandovalvirginia@gmail.com](mailto:virginiasandovalvirginia@gmail.com), [arraelsb@gmail.com](mailto:arraelsb@gmail.com)

Departamento de Ciencias de la Información, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Nordeste (UNNE)

### Resumen

Se plantea la temática de las colecciones bibliográficas con valor patrimonial del Archivo General *Dr. Héctor José Bóo* de la provincia de Corrientes, consideradas como patrimonio cultural, abordada desde la jurisprudencia provincial, en particular la Ley N° 4047/85 y su Decreto reglamentario N° 2671/86. Esta ponencia tiene por objetivo representar y evaluar las fuentes de la colección local *Federico Palma*, ubicada en la Sala *Mantilla*, del Archivo General Provincial, en cuanto al volumen, temáticas, edición, procedencia, localización, estado de conservación y nivel de acceso, a fin de posibilitar su declaratoria e incorporación a los registros de patrimonio cultural.

El trabajo adoptó métodos cuali cuantitativos para evaluación de colecciones, en particular el examen directo de las colecciones (colecta in-situ de estanterías), uso de las estadísticas; desde las variables dimensión, alcance, profundidad y relevancia de la colección; y, de representación temática de información a partir del lenguaje natural. Para la realización del estudio se aplicaron técnicas de observación y entrevistas, logrando interactuar con los agentes responsables del archivo.

Los resultados obtenidos permitirán la valoración y resguardo de las fuentes referidas a la cultura e historia (regional y local) y garantizar su correcta conservación y vida útil para futuras generaciones.

**Palabras clave:** PATRIMONIO CULTURAL / FONDOS DOCUMENTALES / EVALUACIÓN DE COLECCIONES / COLECCIÓN LOCAL / COLECCIONES CENTENARIAS / FUENTES DE INFORMACIÓN / REPRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN

### 2. Introducción

El trabajo desarrolla la temática de las colecciones bibliográficas con valor patrimonial del Archivo General *Dr. Héctor José Bóo* de la provincia de Corrientes desde una perspectiva histórica y disciplinar en Bibliotecología; con el fin de posibilitar su declaratoria e incorporación a los registros de patrimonio cultural de la provincia. Se aborda desde la jurisprudencia vigente en la Provincia de Corrientes Ley N° 4047/85 y su Decreto reglamentario N° 2671/86, esta refiere a la “Declaración de interés provincial la protección, restauración y acrecentamiento de bienes patrimonio cultural de la Provincia de Corrientes”; el artículo dos (2) destaca la importancia de preservar como parte del patrimonio los “libros sueltos o formando parte de las bibliotecas, periódicos e impresos de cualquier naturaleza, impresos en la Argentina o en el exterior, cartografía en general, obras de arte en diferentes soportes, artesanías, platería, orfebrería, joyería, muebles entre otros”. Entre los bienes de declaración están los “Manuscritos, papeles y documentos históricos, partituras musicales, libro en ediciones originales, suelto o constituyendo

bibliotecas, impresos en la Argentina o en el exterior, que traten temas argentinos o vinculados a la historia de la Argentina, que tuvieren más de sesenta años de antigüedad”.

El objetivo de la ponencia es representar y evaluar las fuentes de la colección local *Federico Palma*, ubicada en la Sala *Mantilla*, del Archivo General Provincial, en cuanto al volumen, temáticas, edición, procedencia, localización, estado de conservación y nivel de acceso, a fin de posibilitar su declaratoria e incorporación a los registros de patrimonio cultural.

La propuesta se fundamenta a través de referencias de autores de las disciplinas informacionales sobre las características de este tipo de colección denominada *colección local*; y de autores que conceptualizan sobre patrimonio cultural, *patrimonio documental* y específicamente *patrimonio bibliográfico* enmarcados en las declaraciones del programa “Memorias del Mundo” de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

### **3. Marco teórico**

El nuevo paradigma de la Bibliotecología enfocado en la información y los usuarios se ocupa de diferentes problemáticas, pero sin duda una de las más destacadas de la actualidad es la *salvaguarda del conocimiento de la humanidad*, con el objetivo de mantener viva la memoria e identidad ligada al patrimonio de una comunidad, una región o una nación.

La idea de *patrimonio cultural* se impone a nivel internacional a través de las declaratorias realizadas por la UNESCO en diferentes documentos normativos y específicamente en la Provincia de Corrientes por la Ley 4047/85, descripta en el apartado anterior.

El concepto de *patrimonio cultural* es heterogéneo y amplio, son muchas las cuestiones que persigue; por ello para este trabajo se emplea el término *patrimonio bibliográfico*, el cual es parte integrante del *patrimonio documental*, está constituido por una tipología de fuentes documentales que presenta cualidades propias, ofrece información de carácter bibliográfico relacionada con un saber o idea de un grupo o comunidad, lo que significa que es producto de un proceso de edición, de reproducción en escala y con fines de distribución o comercialización; además, creado por voluntad e intencionalidad del autor, en cualquier época. En todo caso, el documento o fuente bibliográfica patrimonial cumple con al menos una de las siguientes características: originalidad (autenticidad), unicidad

(irreemplazable), valor simbólico, valor del contenido o valor estético (Jaramillo y Marín Agudelo, 2014). Retomando la normativa vigente en la provincia de Corrientes se puede afirmar que específicamente para este sector territorial, las fuentes que conformen el *patrimonio bibliográfico* deben ser impresos en la Argentina o en el exterior, tratar temas argentinos o vinculados a la historia de la Argentina y tener más de sesenta (60) años de antigüedad.

Es frecuente observar en los archivos colecciones bibliográficas, conformadas y acrecentadas por las donaciones de sus usuarios. Por tal motivo el presente trabajo tiene como unidad de observación un archivo histórico y como unidad de análisis la *colección local* que en él se alberga. La *colección local* se caracteriza por ser erudita, historicista y cultural. Está conformada por fuentes en formatos y soportes diversos, que contienen una gran variedad de temáticas: historia, geografía, cartografía, arte, literatura, ciencias, información turística, información estadística, administrativa, etc. El nexo de unión de todas las fuentes es la referencia a una localidad, que puede ir desde una pequeña población a una gran ciudad. Los sistemas de adquisición de las fuentes de esta colección son variados, sin embargo, las donaciones constituyen un procedimiento imprescindible y relevante en el desarrollo de esta colección. La *colección local* atiende las necesidades de todo tipo de usuarios y, fundamentalmente la de los investigadores (Orera Orera y Hernández Pacheco, 2017). La selección de las fuentes que conformarán una *colección local*, requiere la aplicación de criterios específicos para esta colección, se tendrá en cuenta la localidad en la se desarrollara la colección y a partir de ese dato se localizarán autores, temas y publicaciones que pertenezcan y/o tengan un lazo estrecho con la misma (Díaz Grau y García Gómez, 2005).

La representación temática de la colección local, permite la descripción del contenido semántico de las fuentes que la componen; acrecienta el valor patrimonial, aportando a partir del trabajo del profesional de la información un valor complementario agregado para la recuperación de la información.

#### **4. Metodología**

El estudio del tema fue abordado a partir de métodos cualitativos y cuantitativos específicos para valoración de colecciones. Las técnicas de colecta de datos se definieron según las necesidades informativas.

La unidad de observación es la *colección bibliográfica Federico Palma*. Las variables de estudio *dimensión, alcance, profundidad y relevancia de la colección, se caracterizan a partir de los autores referenciados:*

- *Alcance:* identifica el modo de acceso a los documentos (in situ/on line), la cobertura idiomática y geográfica de las obras;
- *Dimensión:* establece dos áreas de cobertura una cognitiva en la cual se reconocen las diferentes temáticas contenidas en los documentos y una física que pretende especificar la cantidad de metros lineales que ocupa la colección para el almacenamiento;
- *Profundidad:* tiene relación con la especificidad y originalidad de la información contenida en las diferentes obras, teniendo en cuenta la temática que persiguen; y
- *Relevancia:* representada por características del autor y/o editorial como la trayectoria, importancia, reconocimiento, entre otros.

Para el trabajo de evaluación se adoptó lo expuesto por Massísimo I Sánchez de Boado (2002), en cuanto a **métodos basados en el estudio de la colección:** *examen directo de las colecciones (recuento in-situ de estanterías) y uso de las estadísticas*. Se utilizó como fuente de información para la investigación, el inventario impreso de la colección bibliográfica y el índice automatizados de digitalizaciones, de los cuales se recuperaron datos utilizando el programa Microsoft Excel.

Y, el **método de evaluación según uso de la colección** también abordado por Massísimo I Sánchez de Boado (2004), se analizó el *estudio de uso o consulta de documentos*; incluyó reconocimientos de las fuentes, sus tipos, idioma, formatos y soportes, demandas de bibliografía y revisión de temáticas más requeridas. La fuente de información utilizada fue el registro de consultas.

Se aplicó observación con rigor científico, con objetivos claros, definidos y precisos; la modalidad de la observación fue *estructurada*, mediada por una grilla de observación con las variables establecidas para el reconocimiento del fondo y la colección; y según el rol de los observadores, *participativa*.

También, entrevistas, de naturaleza *no estructuradas*, informales, consideradas necesarias para interactuar y dialogar con los agentes del archivo. El cuestionario, consideró las

variables y dimensiones de estudio, e incluyó preguntas *de estimación* para recabar información relacionada con vínculo que posee el personal con la labor que desarrolla; lo cual permite al equipo de trabajo contrastar los datos obtenidos con la realidad.

La indización posibilitó analizar el contenido semántico de las fuentes y de las consultas y, permitió la representación temática, a partir del lenguaje natural.

Se evaluaron seiscientos cuarenta y cuatro (644) fuentes, que representan el noventa (90) % de la colección total. El diez (10) % restante, conformado por cincuenta (50) fuentes no reunían los requisitos propios de la *colección local* y, veintiuna (21) se encontraban destinadas al proceso de digitalización.

Tras el estudio de las fuentes bibliográficas documentales, se procedió a la organización de los datos obtenidos; los datos se introdujeron en las tablas programadas de Microsoft Excel, que permitieron la tabulación en *cuadros y tablas*, y la *representación gráfica* de las *estadísticas*. El análisis interpretativo sustentado en los autores referenciados, los datos obtenidos y, el objetivo propuesto en esta ponencia permitió arribar a las consideraciones finales.

## **5. Resultados**

### ***Colección bibliográfica local “Federico Palma”***

La colección objeto de estudio, desde la *dimensión física*, se encuentra ubicada en la Sala *Mantilla* de la planta baja del archivo. Equipada para los investigadores con seis (6) lámparas, lupa, internet wi-fi gratuito y ventilador. Su *volumen* asciende a setecientos quince (715) fuentes. El *almacenamiento* se dispone en una biblioteca de madera (combinación de cuerpo de algarrobo con estantes de pino lustrado) de doscientos veinte centímetros (220) de alto por ciento cuarenta (140) centímetros de ancho; las fuentes ocupan seiscientos noventa y siete (697) centímetros lineales y, presenta veintiocho (28) centímetros lineales libres, no se observa sobreocupación.

### ***Acceso***

El acceso a las fuentes de la colección bibliográfica es irrestricto, de carácter público y gratuito. El uso se establece por escrito con orden de prioridad, en primer lugar, el personal y los empleados de la institución, en segundo lugar, las personas naturales relacionadas con actividades de investigación y/o desarrollo tecnológico (investigadores

acreditados) y, por último, el público en general. El procedimiento de acceso requiere registro del usuario y un carnet de identificación; para la búsqueda y recuperación de manera referencial o a texto completo, se facilitan instrumentos de información: *inventario e índice*.

### ***Tipos documentales y cobertura idiomática de las fuentes***

El ochenta y dos (82,3) % representa al tipo monográfico y el dieciocho (17,7) % restante a publicaciones periódicas y seriadas. La cobertura idiomática se corresponde con el noventa y nueve (99,5) % al español, el 0,3% al portugués y el 0,2% en francés. Queda evidenciado el aislamiento lingüístico en lengua materna y, el *alcance* de la colección.

Tabla 1

*Tipos documentales existentes en la colección “Federico Palma”*

<b><i>Tipos documentales</i></b>	<b><i>Cant. documentos</i></b>
Monográfico	530
Publicación periódica o seriada	114
Total	644

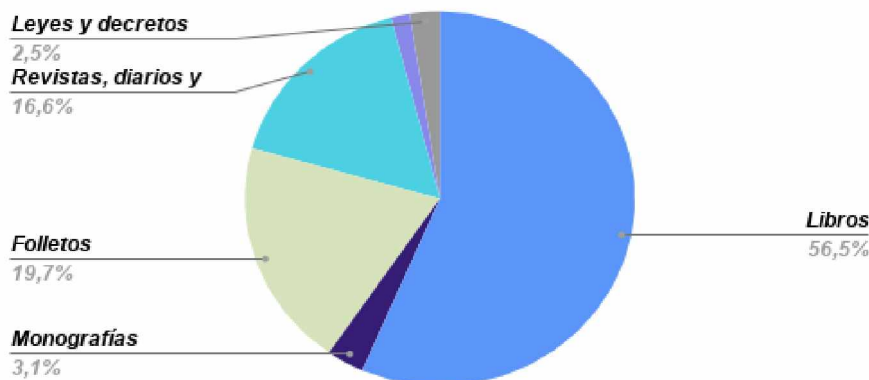
Fuente: Elaboración propia

### ***Formatos y soportes de las fuentes existentes***

Los soportes estratificados en orden descendente se encuentran representados en un cincuenta y seis (56,5) % por libros, se trata del formato que predomina en la colección (Díaz Grau y García Gómez, 2005), seguidos por el diecinueve (19,7) % de folletos. El soporte (respondiendo a la materialidad), en un cien (100) % es impreso en papel, cabe destacar que la totalidad de la colección se encuentra digitalizada. Las imágenes ascienden aproximadamente a treinta y seis mil seiscientos setenta y seis (36.676) archivos en formato jpg (término acuñado por Joint Photographic Experts Group), tipo de archivo de fotografía más común en la industria digital, es un formato de compresión de imágenes, tanto en color como en escala de grises, con alta calidad. Se encuentra dentro de los parámetros establecidos por IFLA (2014), en sus directrices para planificar la digitalización de colecciones de libros impresos antiguos y manuscritos.

Figura 1: Formatos de los documentos existentes en la colección “Federico Palma”

## Formatos de los documentos



Fuente: elaboración propia

### Año de edición/producción

La *relevancia* de la colección desde la evaluación aplicada y para la definición del valor de *patrimonio documental* se reconoce a partir de la edición de las fuentes. La colección analizada incluye fuentes con más de sesenta (60) años de antigüedad, que pueden ser comprendidas por la Ley. En el cuadro siguiente se puede observar los años de edición/producción y establecer el periodo cohorte (en celeste) que determina la consideración como *patrimonio documental* de las fuentes editadas hasta 1959.

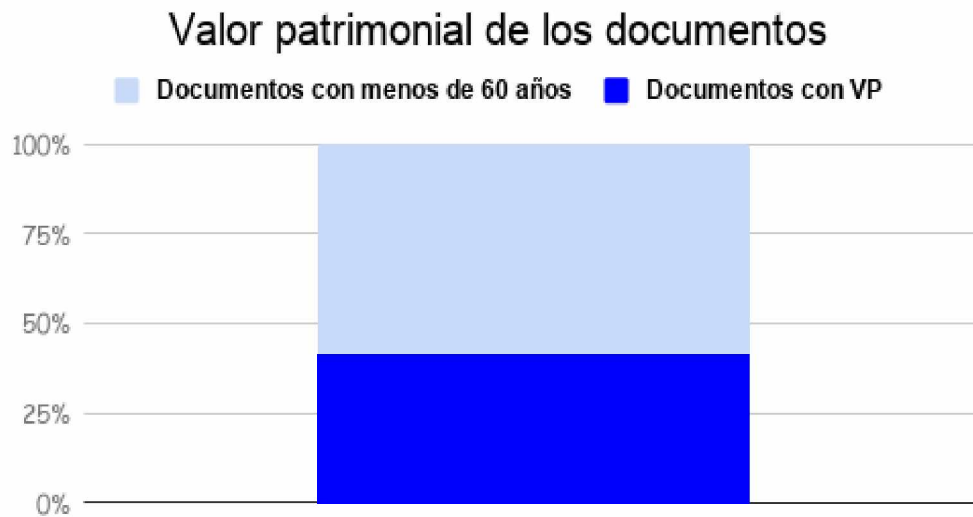
Cuadro 1: Años de edición/producción de los documentos

<i>Siglo</i>	<i>Periodo</i>	<i>Cant. de documentos</i>
S I G L O X I X	Entre 1800-1810	2
	Entre 1811-1820	1
	Entre 1821-1830	0
	Entre 1831-1840	0
	Entre 1841-1850	0
	Entre 1851-1860	1
	Entre 1861-1870	2
	Entre 1871-1880	5
	Entre 1881-1890	10
	Entre 1891-1900	16
S I G L O X X	Entre 1901-1910	18
	Entre 1911-1920	21
	Entre 1921-1930	67
	Entre 1931-1940	49
	Entre 1941-1950	44
	Entre 1951-1960	30
	Entre 1961-1970	40
	Entre 1971-1980	28
	Entre 1981-1990	75
	Entre 1991-2000	92
SIGLO XXI	Entre 2001-2010	84
	Entre 2011-2019	38
<b>Sin fecha</b>		21
Total documentos		644

Fuente: Elaboración propia

Del análisis minucioso y pormenorizado de cada de las fuentes resultaron que un cuarenta y un (41,3) % goza de *valor patrimonial*, representado en doscientas sesenta y seis (266) unidades. El resto, cincuenta y nueve (58,7) % con trescientos setenta y ocho (378) fuentes, carecen de valor patrimonial.

Figura 2: Valoración documental



Fuente: Elaboración propia

### ***Procedencia y editoriales presentes***

La procedencia de las fuentes incorporadas a la colección y sus editoriales son indicadores de *relevancia*. Las fuentes de la colección local “Federico Palma” fueron adquiridas en un cien (100) % mediante la modalidad de donación.

La responsabilidad de edición reviste importancia en una evaluación sobre las fuentes de información, los editores con tradición editorial respaldan el contenido de las obras (Villaseñor Rodríguez, 1999).

En relación a la responsabilidad de edición, el sesenta y dos (62,1) % corresponde a *editoriales y/o imprentas*. Las editoriales más preponderantes en la colección son “Imprenta del Estado” representando un catorce (14,4) %, “Editorial Corrientes” con un seis (5,9) % y, “Amerindia” cinco (5,0) %, los porcentajes antes mencionados, están calculados en relación al número total de fuentes que conforman la colección. El nueve (9,5) % del total tiene como responsabilidad editorial a *instituciones de investigación histórica*, entre las que se encuentran el “Instituto de Investigaciones Geohistóricas”, la



“Academia Nacional de la Historia”, la “Junta de Estudios Históricos de Monte Caseros” y la “Junta de Historia de Corrientes”. Las fuentes editadas por *instituciones estatales* responden a un siete (7,3) % del total de la colección. Las instituciones destacadas, por la cantidad de fuentes editadas, son el “Gobierno de la Provincia de Corrientes” y la “Subsecretaría de Cultura”. Las obras *editadas por el autor* representan a un siete (7,0) %, en tanto las obras *inéditas* tan solo a un 0,3%. Cabe señalar que el catorce (13,8) % restante, no presenta datos relacionados con la responsabilidad de edición.

### **Temáticas**

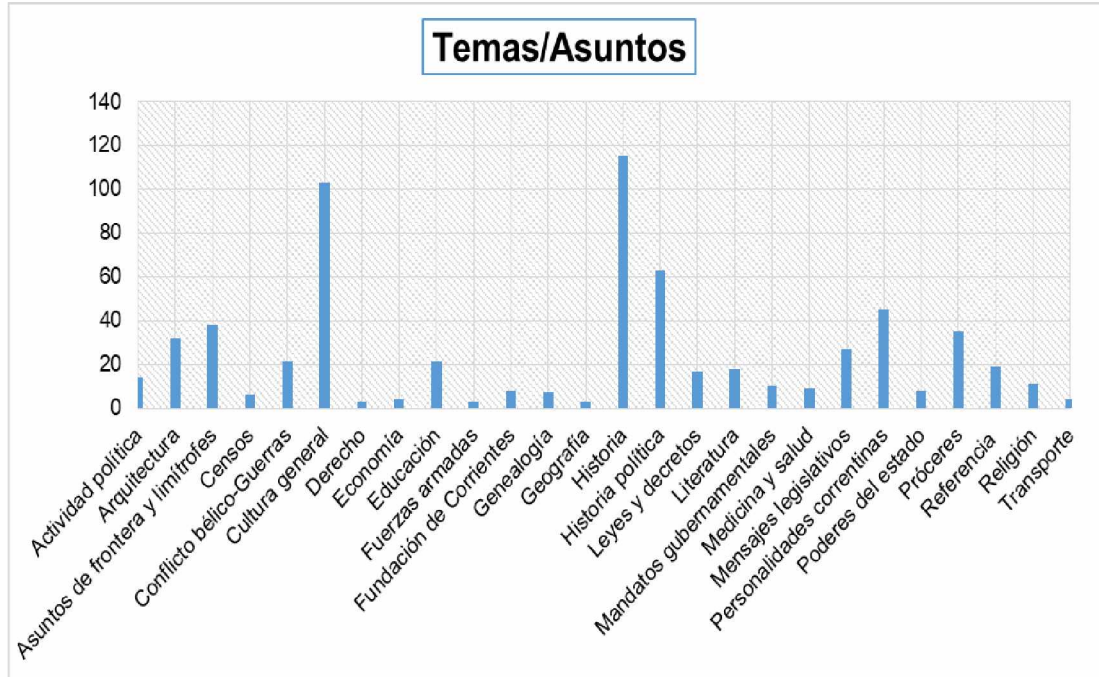
La *profundidad y dimensión cognitiva* de la colección se expresa a través del análisis del contenido de las fuentes de la colección, a partir del cual se generó la *representación temática* bajo las siguientes *palabras claves*:

*ACTIVIDAD POLÍTICA* (incluye fuentes sobre convenciones constituyentes, diario de sesiones, régimen electoral y reformas); *ARQUITECTURA* (aborda el hábitat humano local a través de edificios, instalaciones, monumentos, estructuras arquitectónicas y urbanas de espacios públicos de todo tipo); *ASUNTOS DE FRONTERA Y LÍMITROFES* (abarca un ámbito propio del Estado y su componente territorial, incluye documentos sobre fronteras -relativos al título y su consolidación-, y al valor de la geografía, la política y la historia en la comprensión del fenómeno limítrofe entre ciudades, provincias y como así también países vecinos); *CENSOS* (estadísticas oficiales del país y en particular de la estructura demográfica y potencial humano en la provincia de Corrientes); *CONFLICTO BÉLICO-GUERRAS* (refiere a las guerras y conflictos armados -Triple Alianza, Pago Largo, Andresito, Malvinas y Campañas entre otros-); *CULTURA GENERAL* (una de las temáticas con más concurrencia, incluye asuntos globales sobre conocimientos, ideas, tradiciones y costumbres que caracterizan a Corrientes -turismo religioso, teatro, chamamé y carnaval como mayores expresiones-); *DERECHO* (organización política y división administrativa); *ECONOMÍA* (incorpora agricultura, ganadería, industria y finanzas públicas); *EDUCACIÓN* (describe los niveles de la educación y las modalidades educativas a lo largo del tiempo en la provincia); *FUERZAS ARMADAS* (anecdotario histórico militar, historia de prefectura, reglamentos internos de la guardia nacional y policía); *FUNDACIÓN DE CORRIENTES* (recopilación de documentos históricos y antecedentes fundacionales -San Juan de Vera de las siete Corrientes-); *GENEALOGÍA*

(génesis de familias de localidades correntinas y linajes antiguos); *GEOGRAFÍA* (introduce nociones sobre territorio y límites, clima, recursos hídricos y sismicidad); *HISTORIA* (otra de las clases con mayores incidencias, encierra origen del pueblo correntino, lengua, época prehispánica y colonial y autonomía provincial); *HISTORIA POLÍTICA* (también agrupamiento de gran relevancia, expone la periodización política, sus ideas y crisis, federalismo, unitarios, dinámicas de los partidos políticos y vida política); *LEYES Y DECRETOS* (recopilación de leyes y decretos permanentes de la provincia de Corrientes); *LITERATURA* (refleja la producción literaria de autores locales); *MANDATOS GUBERNAMENTALES* (órdenes superiores a subordinados y ejercicios de cargos de representación y gobiernos); *MEDICINA Y SALUD* (abarca medicina legal, problemas de salud, programas nacionales de salud y el sistema de salud local); *MENSAJES LEGISLATIVOS* (informes de gestión y propuestas de legislación); *PERSONALIDADES CORRENTINAS* (vida y obra de personalidades y personajes destacados, sus logros y hechos significativos en distintos ámbitos de la sociedad correntina); *PODERES DEL ESTADO* (organización política, constituciones, poder ejecutivo, legislativo y judicial, orden público); *PRÓCERES* (personalidades ilustres destacadas por su accionar y contribución al engrandecimiento o liberación de la comunidad: San Martín, Mantilla, Artigas, Virasoro por nombrar algunos); *REFERENCIA* (presenta la construcción de guías, anuarios, léxicos y efemérides locales); *RELIGIÓN* (religiosidad, devocionarios y culto oficial católico); y por último *TRANSPORTE* (comprende la red vial y ferroviaria, además transporte fluvial).

Estas temáticas y/o asuntos determinan la dimensión, profundidad y, el valor de la colección local como testimonio para las generaciones futuras y, refleja la idiosincrasia del conjunto de esta gama documental como lo afirma (IFLA/UNESCO, 2001), en sus Directrices.

Figura 3: Representación temática de los documentos



Fuente: Elaboración propia

### **Estado general de conservación**

El noventa (90) % de las fuentes existentes presentan buenas condiciones de preservación y, el diez (10) % un estado regular; se observa afectación en lomos y cubiertas por humedad y en cuerpo rastros de insectos, hojas amarillentas y quebradizas, roturas por dobleces y manipulación. Además, presencia de polvo sobre libros y estantes.

### **6. Consideraciones finales**

Las representaciones alcanzadas a partir de la evaluación de las fuentes de la *colección local Federico Palma*, son suficientes para recuperar y poner en valor el *patrimonio documental* existente, destacando su aporte histórico y cultural.

Las ediciones, editores y las temáticas descriptas poseen valor significativo por su herencia histórica, considerada esta socializadora y creadora de identidad, en tanto aporta el conocimiento que nos hace partícipes de la historia local, nos precede y se acrecienta desde nuestra actuación. Por tanto, las mismas se constituyen en bienes trascendentes para el Patrimonio Cultural de la Provincia de Corrientes y, hacen visibles los lazos que unen a la sociedad local.

La *colección Federico Palma* del Archivo General *Dr. Héctor José Bóo* de la provincia de Corrientes ubicada en la sala *Mantilla*, incluye fuentes documentales con más de

sesenta (60) años de antigüedad, que pueden ser comprendidas por la Ley N° 4047/85 y su Decreto reglamentario N° 2671/86.

La institución que alberga esta colección requiere del amparo efectivo de la Ley, para optimizar el almacenamiento de sus fuentes, proteger los soportes y garantizar el derecho de acceso a la información a partir de la digitalización y difusión de los contenidos locales históricos. La gestión ante el organismo competente para declarar de interés provincial la protección, conservación, restauración y acrecentamiento de bienes *Patrimonio Cultural* de la provincia, permitirá inscribir en el Registro del Patrimonio Cultural las doscientas sesenta y seis (266) fuentes con *valor patrimonial documental* identificadas en esta investigación.

Los factores que inciden en el fomento de la sostenibilidad del patrimonio y los vinculados a la acción pública exploran tres componentes interrelacionados. En primer lugar, el “registro e inscripción”, ya que ofrece una aproximación al grado en que los recursos patrimoniales de un país se reconocen como valiosos y merecedores de protección oficial para su salvaguarda. En segundo lugar, el componente de “protección, salvaguardia y gestión” que pone de relieve la medida en que las autoridades públicas aseguran la conservación, la valorización y la gestión sostenible del patrimonio; y, por último, el componente “transmisión y movilización de apoyos”, que observa los esfuerzos desplegados a fin de sensibilizar a las comunidades y ciudadanos y acrecentar su conocimiento sobre el valor y el sentido del patrimonio.

## 7. Bibliografía

- Consejo Federal de Inversiones. (2013). *Estudio para revalorizar y resaltar la función de cuatro museos provinciales: Informe final*. Corrientes: Fundación Naturaleza para el Futuro.
- Deniri, J.E. (2017). *Los documentos del archivo general de la provincia de Corrientes como parte integrante del patrimonio cultural correntino estrechamente vinculada a la preservación, consolidación y desarrollo de la identidad*. Ponencia presentada en IX Encuentro Latinoamericano de Bibliotecarios, Archivistas y Museólogos: Revalorizando el patrimonio en la era digital. Ciudad de México, México.
- Díaz Grau, A. y García Gómez, F.J. (2005). La colección local en la biblioteca pública (I): concepto, delimitación y justificación. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 20(78), 19-41. Recuperado el 30 de octubre de 2018, de <http://www.aab.es/pdfs/baab78/78a1.pdf>
- Díaz Grau, A. y García Gómez, F.J. (2005). La colección local en la biblioteca pública (II): los usuarios y el personal bibliotecario. Gestión, formación, conservación y

- organización de la colección. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 20(79), 15-35. Recuperado el 30 de octubre de 2018, de <http://www.aab.es/pdfs/baab79/79a1.pdf>
- Edmoson, R. (2002). *Memorias del mundo: directrices para la salvaguardia del patrimonio documental*. París: UNESCO. Recuperado el 20 de febrero de 2019, de <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001256/125637s.pdf>
- Escobar Carballal, S.T. (2006). *Cotización de colecciones bibliotecarias. Fundamentos y procedimientos para una valoración*. Buenos Aires, Alfagrama.
- Heredia Herrera, A. (1991) *Archivística general. Teoría y práctica*. 5º ed. actualizada y aumentada. Sevilla: Diputación de Sevilla, Servicio de Publicaciones.
- IFLA (2014). *Directrices para planificar la digitalización de colecciones de libros impresos antiguos y manuscritos*. Recuperado el 11 de abril de 2019, de <https://www.ifla.org/files/assets/rare-books-andmanuscripts/Rbms-guidelines/guidelines-for-planning-digitization-es.pdf>
- IFLA (2015). *Sección Libros raros y colecciones especiales*. Recuperado el 11 de abril de 2019, de <https://www.ifla.org/rare-books-and-special-collections>
- Massísimo I Sánchez de Boado, A. (2002). Evaluación de colecciones en las bibliotecas universitarias (I). Métodos basados en el estudio de la colección. *Anales de Documentación*, nº 5. Recuperado el 30 de marzo de 2019, de <http://revistas.um.es/analesdoc/article/view/2111>
- Massísimo I Sánchez de Boado, A. (2004). Evaluación de colecciones en las bibliotecas universitarias (II). Métodos basados en el uso de la colección. *Anales de Documentación*, nº 7. Recuperado el 30 de marzo de 2019, de <http://revistas.um.es/analesdoc/article/view/1641>
- Méndez de Medina Lareu, C. (2014). *Bibliotecas y archivos de Corrientes*. Corrientes: Moglia.
- Orera Orera, L. y Hernández Pacheco, F. (2017). El desarrollo de colecciones en bibliotecas públicas. Fundamentos teóricos. *Investigación bibliotecológica*, 31(71), 235-270. Recuperado el 30 de marzo de 2019, de <https://dx.doi.org/10.22201/iibi.0187358xp.2017.71.57818>
- Pinto Molina, M. (1993). Técnicas de análisis documental. En: *Análisis documental: fundamentos y procedimientos*. 2ª ed. Madrid: EUDEMA.
- Villaseñor Rodríguez, I. (1999). Los instrumentos para la recuperación de información: Las fuentes (pp. 29-42). En I. Torres Ramírez de, *Las fuentes de información: Estudios teórico prácticos*. Madrid: Síntesis.